

Act 18. Compilation Hawaiian Dictionary.

ACT 18

AN ACT

TO PROVIDE FOR THE COMPILATION AND PUBLICATION OF A
DICTIONARY OF THE HAWAIIAN LANGUAGE.

Be it Enacted by the Legislature of the Territory of Hawaii:

SECTION 1. There is hereby appropriated out of the general revenues and set aside in the treasury, as a special fund, the sum of \$10,000.00 for compiling, printing, binding and publishing in book form a dictionary of the Hawaiian Language, to be expended by the Board of Commissioners of Public Archives, the duty of which it shall be to supervise the work of compiling and publishing such dictionary, to determine the number of copies to be printed or bound and the prices at which they may be sold, to control the sale and to receive the proceeds thereof; provided, that in determining such prices the Board may take into consideration the demand for and salableness of such dictionary as well as the cost of the compilation, printing and binding thereof; and further provided, that the Board may distribute not more than twenty-five copies of the dictionary free of charge among the courts and executive departments of the Territory for the official use of such courts and departments.

SECTION 2. In such dictionary there shall be given the correct pronunciation of the ancient and modern Hawaiian words and phrases and their respective equivalents or meanings in the English language.

SECTION 3. All moneys received under the provisions of this Act shall be paid into the Treasury as a Government realization.

SECTION 4. This Act shall take effect upon its approval.

Approved this 19th day of March, A. D. 1913.

WALTER F. FREAR,
Governor of the Territory of Hawaii.